



*DOS TIPOS DE RECIBIMIENTOS en Alemania: Aplausos y banderas... Otro día un bote despliega un lienzo en contra.*

## Armada: “Este viaje de la Esmeralda no ha sido el más difícil”... peor fue lo de Malta

Protestas contra el Buque Escuela “no son ninguna novedad para nosotros”, aseguran.

“Sigue siendo un gran embajador de Chile”.



Así como en cada puerto el marino tiene una mujer —según el popular dicho— se puede decir con toda propiedad que este año el Buque Escuela (BE) Esmeralda en cada puerto ha tenido una protesta.

Y a ello hay que sumar el accidente que sufrió ayer en Lubeck, Alemania, mientras zarpaba, cuando chocó contra el molo de abrigo...

Pero en la Armada advierten que este no ha sido su peor crucero de instrucción. **El capitán de Fragata Juan Pablo Barros, jefe del Servicio de Relaciones Públicas de la Armada**, estima que este viaje “no es el más difícil que le ha tocado al BE Esmeralda” y recalca que **cada travesía “tiene sus particularidades”**.

Sin pelos en la lengua asegura que el crucero de instrucción de 1999 fue más problemático que el actual... **“El de Malta fue más difícil”**. Cabe recordar que el 3 de agosto de ese año varios cadetes chilenos participaron en una riña de proporciones en un bar de la ciudad de Paceville, ubicada a cuatro kilómetros de Villeta, capital de la isla de Malta y puerto en el que la Esmeralda había anclado.

En esa ocasión la gresca terminó con el guardia de un pub vecino herido, lo que obligó a la Esmeralda a permanecer por varios días en Malta, hasta que la situación se aclarara.

### **Protestas por tortura “no son ninguna novedad”**

Respecto a las múltiples protestas que pequeños grupos de defensores de los Derechos Humanos han efectuado sistemáticamente en contra de la Esmeralda en los puertos en que ha recalado durante esta gira, Barros insiste en que cada viaje “tiene sus particularidades”.

Y aclara que este tipo de protestas —que denuncian hechos de tortura a bordo de la Esmeralda durante el régimen militar— **“no son ninguna novedad para nosotros”**. Advierte que se trata de un fenómeno que se repite con mayor o menor inten-

sidad.

Pero asegura que **“este viaje tiene sus características y ha sido desarrollado normalmente”**.

Recuerda, a modo de ejemplo, que en la década del 60 murió a bordo del BE Esmeralda un guardiamarina. “Hay problemas naturales que ocurren por la cantidad de puertos que visita, por la cantidad de días que dura el crucero de instrucción y por la cantidad de gente que participa”, advierte. Y reitera que **“este viaje no es distinto a otros”**.

Barros es enfático al sostener que **la Esmeralda “sigue siendo un gran embajador de Chile**. Basta ver las declaraciones de los embajadores chilenos de los lugares que hemos visitado”.

### **Dos astilleros alemanes la podrían reparar**

En cuanto al accidente que protagonizó ayer la Esmeralda en el puerto de Lubeck —su costado izquierdo sufrió averías tras estrellarse, en una mala maniobra, contra el molo de abrigo— la Armada ya inició “las evaluaciones del daño del topón, que es menor”, explica Barros.

“Se está viendo cómo hacer las reparaciones en Alemania, porque la principal preocupación es que esto no produzca ningún problema, a futuro, a la tripulación”, indica.

“Se está viendo cómo hacer las reparaciones en Alemania, porque la principal preocupación es que esto no produzca ningún problema, a futuro, a la tripulación”, indica.

La Esmeralda será reparada en un astillero alemán —hay dos alternativas— y en la Armada estiman que “dada la baja magnitud del daño el itinerario del BE no se retrasará. Estas situaciones están consideradas dentro de los tiempos de dispersión normal en un viaje de este tipo”.

El próximo destino del BE “es un puerto en Inglaterra” —se omite el nombre para evitar nuevas protestas— y su regreso a Valparaíso sigue contemplado para el 12 de octubre próximo. ■



**El embajador de Chile en Alemania, Mario Fernández, es recibido a bordo del BE por el capitán de Navío José Miguel Romero.**